

Силабус навчальної дисципліни  
« Прикладна лінгвістика»

Галузь знань: 01 Освіта / Педагогіка

Спеціальність: 014.01 Середня освіта. Українська мова і література

Освітньо-професійна програма: Середня освіта (Українська мова і література. Мова і література (польська))

Рівень вищої освіти: другий (магістерський)

Курс: Ім

Семестр: 2

Факультет	факультет філології та журналістики
Кафедра	кафедра прикладної лінгвістики та журналістики
Викладач	Ніколич Ігор Едуардович, викладач E-mail: <a href="mailto:i.e.nikolich@udpu.edu.ua">i.e.nikolich@udpu.edu.ua</a>
Лінк на освітній контент дисципліни	<a href="https://moodle.dls.udpu.edu.ua/course/view.php?id=12684">https://moodle.dls.udpu.edu.ua/course/view.php?id=12684</a>
Статус дисципліни	Навчальна дисципліна вибіркового компонента
Обсяг дисципліни, кредити ЕКТС / години	4 кредити/120 годин
Обсяг дисципліни (години) та види занять	Денна форма: лекції (12 год.), практичні (14 год.), самостійна робота (94 год.)
Політика дисципліни	<p><b>Академічна доброчесність.</b> Основні параметри академічної доброчесності включають такі позиції: представлення власних міркувань за темою навчального матеріалу; оригінальне та самостійне виконання завдань, запобігання проявам різних форм академічного плагіату, відкрита комунікація з викладачем щодо питань якості дисципліни та форм контролю.</p> <p><b>Відвідування занять.</b> Якісне засвоєння навчального матеріалу курсу передбачає відвідування лекційних і практичних занять, систематичну підготовку до практичних занять, виконання самостійної роботи. За об'єктивних причин навчання може відбуватись в онлайн-формі за погодженням із керівником курсу.</p> <p><b>Креативна ініціатива здобувача вищої освіти.</b> Виявляється в залученні студентів до вирішення проблемних ситуацій, процесу пошуку й вирішення наукових і практичних завдань; стимулюванні колективних форм роботи, взаємодії студентів у процесі навчання і в усіх формах практичної пізнавальної діяльності; самостійному пошуку студентами нових джерел із проблематики курсу.</p>
Що будемо вивчати?	Предметом вивчення дисципліни є напрями та завдання прикладної лінгвістики. Моделювання і модель у лінгвістиці. Типи моделей. Поняття лінгвістичної моделі. Мова і представлення знань як варіанти штучних мов. Корпусний аналіз як метод аналізу текстів і мови на основі залучення даних корпусів. Контент-аналіз. Логіко-математичний метод. Імовірно-статистичний метод. Квантитативні методи і нові інформаційні технології в прикладній лінгвістиці.
Чому це треба вивчати?	Мета курсу – формування системи теоретичних знань у галузі сучасної прикладної лінгвістики, що досліджує різні аспекти застосування лінгвістичних даних у різних сферах діяльності
Яких результатів можна досягнути?	<ul style="list-style-type: none"> <li>- здатність вчитися і займатися самоосвітою та підвищенням кваліфікації;</li> <li>- здатність у процесі навчання та при самостійній підготовці до пошуку, оброблення та аналізу інформації з різних джерел, здатність використовувати інформаційні та комунікаційні технології;</li> <li>- здатність визначати, формулювати та розв'язувати проблеми, приймати обґрунтовані та ефективні рішення;</li> <li>- мати навички командної роботи, виконувати дослідження в групі, мати навички лідера, здатність до врахування строгих вимог дисципліни, планування та управління часом;</li> <li>- здатність вільно спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня;</li> <li>- здатність вільно спілкуватися іноземною мовою;</li> <li>- здатність працювати у міжнародному контексті;</li> <li>- здатність оцінювати та забезпечувати якість виконуваних робіт;</li> <li>- готовність усвідомлювати соціальну значущість своєї майбутньої професії, мати мотивацію до здійснення професійної діяльності;</li> </ul>

<b>Як можна використати набуті знання та уміння?</b>	<p>Оволодіти фаховими компетентностями:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- оперувати корпусами для пошуку інформації, потрібної для викладацької, перекладацької чи науково-дослідницької діяльності;</li> <li>- проектувати словникові бази даних різних типів на основі сучасних комп'ютерних технологій укладання словників, створювати інформаційний текст у вигляді довідкового матеріалу;</li> <li>- здійснювати переклад за допомогою електронних, мультимедійних і комп'ютерних словників;</li> <li>- застосовувати методи та прийоми наукового спілкування іноземною мовою (здійснення комунікативно-навчальної функції);</li> <li>- володіти методологічними прийомами комунікативної поведінки в різних сферах суспільного життя;</li> <li>- здатність вирішувати дослідницькі завдання в галузі науки й освіти за профілем освітньої програми.</li> </ul>
<b>Зміст дисципліни</b>	<p>Прикладна лінгвістика як напрям сучасної лінгвістики          Комп'ютерна лінгвістика як галузь прикладної лінгвістики          Комп'ютерна лексикографія як напрям прикладної лінгвістики          Корпусна лінгвістика          Переклад як вид діяльності у прикладній лінгвістиці          Комп'ютерна лінгводидактика</p>
<b>Обов'язкові завдання</b>	<p>Завдання та вправи до практичних занять, вивчення теоретичних відомостей, тести, ІНДЗ, самостійна робота, підсумковий контроль.</p>
<b>Міждисциплінарні зв'язки</b>	<p>Сучасна українська літературна мова. Основи мовної комунікації. Методика навчання іноземної мови.</p>
<b>Інформаційне забезпечення з репозитарію та фонду НБ УДПУ</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Денисюк В. В. Інформаційні технології в лінгвістиці. Умань : ФОП Жовтий О. О., 2015. 135 с.</li> <li>2. Карпіловська Є. А. Вступ до прикладної лінгвістики: комп'ютерна лінгвістика : підручник. Донецьк : ТОВ «Юго-Восток, Лтд», 2006. 188 с.</li> <li>3. Волошин В. Г. Комп'ютерна лінгвістика : навч. посібник. Суми : ВТД «Університетська книга», 2004. 381 с.</li> <li>4. Перебийніс В.І. Статистичні методи для лінгвістів: Навч. посібник. – Вінниця, 2002.</li> <li>5. Українська мова: Енциклопедія. – К., 2000. – Статті: Автоматизація лінгвістичних досліджень. Автоматичне оброблення тексту, Автоматичний аналіз. Автоматичний словник. Аналіз за безпосередніми складниками. Аналіз у термінах залежностей. Граматики формальні. Конкорданс. Математична лінгвістика. Машинна мова. Машинний переклад. Машинний фонд української мови. Модель. Прикладна лінгвістика. Прогнозування лінгвістичне. Формалізація в лінгвістиці. Частотний словник</li> <li>6. Вінчок Т. Комп'ютерні автоматичні системи розпізнавання та синтезу українського мовлення // Проблеми українізації комп'ютерів. – К., 1993. – С.21-32.</li> </ol>
<b>Поточний контроль</b>	<p>Практичні завдання, тести, комунікативні вправи, тренінги, контрольна робота, ІНДЗ, самостійна робота тощо.</p>
<b>Підсумковий контроль</b>	<p>Залік</p>

Розробник



ІГОР НІКОЛІЧ